

DECLARATION OF ALIEN ABOUT TO DEPART FOR THE UNITED STATES
DÉCLARATION D'ÉTRANGER DÉSIRANT SE RENDRE AUX ÉTATS-UNIS

American Consulate BORDEAUX, FRANCE 8 June 1918
(Title of office) (Titre du bureau) (Place) (Lieu) (Date) (Date)

(I. Toudic, Pierre Sailor, a CITIZEN SUBJECT OF
Je soussigné (Name of declarant) (Nom du déclarant) (Occupation) (Profession) Citoyen ou sujet de
France permission Militaire -
(Name of country) (Nom du pays) bearer of passport No. 6 June 1918
(Name of country) (Nom du pays) porteur du passeport No (date)
Ministere de la Guerre
issued by delivered by am about to go to the United States, accompanied by
(Name of office) (Nom du bureau) désire me rendre aux États-Unis, accompagné par

Wife born at
Femme (Full name) (Noms et prénoms) née à

Sons under 16 years of age as follows :
Fils au-dessous de 16 ans, à indiquer comme suit :

(Name) (Nom), born at (Date) (Date)
né à

(Name) (Nom), born at (Date) (Date)
né à

And daughters under 21 years of age as follows :
Filles au-dessous de 21 ans à indiquer comme suit :

(Name) (Nom), born at (Date) (Date)
née à

(Name) (Nom), born at (Date) (Date)
née à

1. I was born at La Roche Derrien Cotes du Nord on 16 Aug 1872.
Je suis né à (Place) (Lieu) le (Date) (Date)

2. My father was a citizen or subject of France of the French
Mon père était citoyen ou sujet de d'origine
race ; my mother was born a citizen or subject of France of the
ma mère était citoyenne ou sujette de d'origine
French race.

3. (a) I last resided at St Pierre et Miquelon on April 1915.
Mon dernier domicile était à (Place) (Lieu) (Address) (Adresse) le (Date) (Date)
(b) I have resided in or visited the following countries within the past five years :
J'ai habité ou visité les pays suivants pendant les cinq dernières années. (Places) (Lieux)
U.S. Canada France
(Addresses and dates) (Adresses et Dates)

4. I have Not previously resided in the United States as follows :
J'ai précédemment séjourné dans les villes suivantes aux États-Unis :
(Dates) (Dates) (Place and address) (Lieu et adresse) (Object of residence) (Motif du séjour)

5. I intend to depart for the United States on the date, from the port, and on the steamship as follows ;
Le compte partir pour les États-Unis, comme ci-dessous indiqué, à la date du, du port de, et sur le vapeur :
About 10 June 1918 Bordeaux S.S. Chicago
(Date) (Date) (Port) (Port) (Steamship) (Vapeur)

6. I name the following, with addresses, as references :
Je désigne les personnes suivantes comme références :
(a) Mr. Lamboll - Me Richeux Lamboll Cotes du Nord
(In the country from which declarant starts) (Demeurant dans le pays de départ du déclarant)
(b) None
(In the United States) (Demeurant aux États-Unis)

7. I expect to go to United States for
Je désire aller aux Etats-Unis pour

Passage to St Pierre et Miquelon
(Object of visit) (Motif du voyage)

as shown by permission Militaire
comme attesté par (Documents or other proofs of object) (Document ou autres preuves du motif du voyage)
to reside at St Pierre et Miquelon for a period of Sursis
pour habiter à (City, street and number) (Ville, rue et n°) pendant

8. I have informed myself of the provisions of section 3, Immigration Act of February 5, 1917, and I am
Je me suis informé des dispositions de la Section 3 de l'Acte d'Immigration du 5 Février 1917, et je suis persuadé que je suis
convinced that I am eligible for admission into the United States thereunder;
admissible aux Etats-Unis d'après les stipulations de cet acte.

9. (a) I realize that, if I am one of a class prohibited by law from admission in to the United States, I will be
(a) Il est bien entendu que si je suis d'une classe interdite par la loi pour l'admission aux Etats-Unis, je serai déporté ou détenu
deported or detained in confinement in the United States, and (b) I am prepared to assume the
aux Etats-Unis et (b) j'accepte le risque d'être déporté et contraint de revenir si je ne suis pas admis dans un port américain.
risk of deportation and of a compulsory return trip in case of my rejection at an American port.

Curdis Power
(Signature of declarant) (Signature du déclarant)

Subscribed and sworn to before me this
Juré et signé devant moi ce

10 JUN 1918

day of
(Date) (Month and year) (Mois et année)

George McLaughlin
(Official signature) (Signature officielle)
American Consul

N. B. — The taking of this declaration and visaing of the bearer's passport give no assurance that the
N. B. — L'acceptation de cette déclaration et le visa du passeport du porteur ne lui donnent aucune assurance qu'il n'est pas

bearer is not excludible from the United States under section 3 of the Immigration Act of February 5, 1917.
susceptible d'être exclu des Etats-Unis selon la section 3 de l'Acte d'Immigration du 5 Février 1917. La décision dans chaque cas sera

The decision in each case must be made by the Immigration authorities in the United States.
prise par les autorités compétentes du Service d'Immigration aux Etats-Unis.

Remarks by official taking declaration :

Remarques du fonctionnaire recevant la déclaration :

*French sailor.
En route to St. Pierre and Miquelon
by way of New York.*



Photograph.

